

# EL ECO AMPURDANÉS

PERIÓDICO DE INTERESES MORALES Y MATERIALES, AVISOS  
ÓRGANO DEL CASINO FIGUERENSE, CENTRO DE LA PRODUCCION

PRECIOS DE SUSCRICION.

En Figueras, un trimestre, 2 pesetas.  
Fuera de Figueras. . . 2 id. 50 cént.  
Dirigirse á la Administracion ó al impresor del periódico.

SE PUBLICA LOS DOMINGOS.

REDACCION Y ADMINISTRACION,  
Casino Figuerense.

SECCION OFICIAL.

En el núm. 138 del *Boletín oficial* de la provincia, correspondiente al lunes, 18 del actual, se anuncian las subastas que por tercera vez tendrán lugar ante la Direccion general de Obras públicas, Comercio y Minas, el día 7 de Diciembre próximo, de los derechos de Arancel exigibles por término de dos años en varios portazgos de la provincia. Entre ellos figuran los siguientes, que pueden tener interés en conocer nuestros lectores:

Portazgo de Navata, con Arancel de 2 miriámetros y presupuesto anual de 7,000 pesetas.

Manol, con Arancel de 2 miriámetros y presupuesto anual de 11,000 pesetas.

Vilacolum, con Arancel de 2 miriámetros y presupuesto anual de 8,000 pesetas.

Pont de Molins, con Arancel de 2 miriámetros y presupuesto anual de 12,000 pesetas.

SECCION DOCTRINAL.

LA VERDADERA AMISTAD.

III.

La amistad, tomada en su verdadero y único sentido, es á veces amalgamada ó confundida con otras tantas acciones morales que radican en el hombre, y lo que es mas, hasta se encuentra confundida aun en aquellas personas las cuales están poseidas de una instrucción nada vulgar. Esta preocupacion, aun cuando aparezca á simple vista de muy poco interés material ó sensitivo, no obstante preocupa de una manera bien marcada la atencion del que pretende popularizar todos aquellos estados morales inherentes al hombre, y que son y pueden ser objeto de su propio dominio y sobre

los cuales puede él desplegar toda su actividad intelectual, saciando de esa manera su sed de inquirir la verdad, que aun cuando sabemos ser ella limitada, indefinida é hidrópica, siempre llenará bajo ese punto de vista una parte de aquella tendencia natural y siempre progresiva de que está poseido el hombre para poder inquirir y alcanzar la genuina y única verdad. Si bien es cierto que la amistad se encuentra á veces confundida con otras ideas tambien muy dignas de un maduro examen, tales como las ideas de adulacion, compañerismo, gratitud, etcétera, con todo, como el campo en que se desenvuelven las precitadas ideas es enteramente distinto el uno del otro; como las circunstancias inherentes á las mismas gozan tambien de un tinte y colorido mas subido, mas intenso y por tanto mas visible, no es de estrañar que el desenvolvimiento de las ideas referidas merezcan ser tratadas con perfecto aislamiento aun cuando un perfecto nexo una á veces la realizacion de aquellos actos internos.

Evocar ahora la definicion de la amistad, además de ser prolijo, seria, sin duda, hasta contraproducente; ya que en uno de defimís primeros artículos hállase ya nida.

La amistad no es nó la adulacion: ni el compañerismo, casi siempre infiel: ni la justificada gratitud: ni el cariño que á veces uno profesa y en determinados casos hasta acendrado é ineludible. Veámoslo, pues. En primer término, la amistad, no es ni podrá ser nunca la culpable y fari-sáica adulacion. Si colocamos frente á frente estas dos ideas, veremos desde luego que es enteramente distinta y diamétricamente opuesta la aspiracion de entrambas. El fin que aspira el verdadero amigo es el compeler á uno hácia la adquisicion de un objeto que es para él predilecto,

auxiliándole, socorriéndole, amparándole con su brazo protector, sufriendo, si necesario es, abnegaciones de un grado heroico y suportando con pleno júbilo, hasta el sacrificio de su propia vida para poder alcanzar ó obtener el objeto deseado de su leal amigo, y que en determinados actos, sus esfuerzos insuficientes, son una rémora visible para la perfecta tranquilidad de su turbado espíritu y para el quietismo de su corazon todavia palpitante.

Además de proporcionar el que es un verdadero amigo, un elemento que sacia los vehementes deseos y firmes aspiraciones de aquel con quien se encuentra afiliado, además de normalizar las anómalas actitudes del cuerpo y las egoistas fruiciones del espíritu, además de proporcionarle, pues, la mas completa normalidad en el desempeño de todas sus potencias y demás fuerzas físicas, la verdadera amistad, no se entroniza nó con objetos puramente físicos, contingentes y de un órden verdaderamente inferior, nada de eso; su fin léjos de detenerse en ese vasto y dilatado horizonte de una significacion tan vulgar, tan comun y á veces tan falseado, vá mas allá y, léjos de enderezar sus pasos y ser estos guiados por la fúnebre antorcha de la utilidad individual, mezquinas miras, egoistas actitudes y péfidas intenciones, se encumbra á otras esferas de un grado muy superior, mas noble y mas digno: en tanto que la adulacion tiende siempre á empaparse en ideas y actos puramente sensitivos, la amistad por el contrario, el estacionarse en semejantes estados, lo considera altamente retroactivo para todo verdadero progreso humano, y digo verdadero, porque como la adulacion puede decirse que repudia y regatea los honores de la atencion al elemento moral y al racional del hombre y que constituyen sin dispu-

ta alguna el carácter de mas mérito y mas autoritario que él pueda poseer, y como por otra parte, no hay verdadero progreso humano sin la perfecta union, sin el íntimo consorcio y sin el mútuo nexo de las ideas físicas con las morales, de ahí es que la adulacion dando tanta preponderancia al elemento inferior del hombre ó sea al elemento físico sobre el elemento superior ó sea el moral original desde luego una anomalía en la vida normal del hombre, pisotea el estado moral del mismo haciéndole retrogradar en un estado verdaderamente anómalo, de escaso mérito y de una existencia por cierto muy raquítica y totalmente efimera; al invalidar, pues, la adulacion, el elemento moral y racional del hombre, y poltronizándose casi siempre en el mundo puramente físico ó sensitivo, al desgajarse con reiteracion de aquellos dos elementos, viene á desdorar la misma naturaleza humana; pues, dándole tanto predominio, pres-tándole tan severo culto y rindiéndole tan ominoso vasallaje. la asimila desde luego con la de los demás entes visibles y vivientes, quedando el hombre reducido y obligado bajo el predominio de la potencia sensitiva, cuando es totalmente lo contrario; su fin quedaria eclipsado por influencias distintas de aquellas que necesariamente deben infundirle profunda huella, y, una vez admitido ese precitado fenomenismo, poca cosa tendríamos que historiar en el hombre: pues á una inesplicable inquietud y á un sole destino exclusivista hallaríase el hombre acorralado, cuando vienen á pregonar en contra las rotundas conclusiones de la exacta filosofía y los eternos principios de la mas pura moral.

FRANCISCO BONET.

CRÓNICA GENERAL

El día 19 del corriente se desahució el pueblo de Cadaqués sensible y conmovido por un hecho que, en su principio, no se imaginó que llegaría a ser tan doloroso. Los ánimos de los moradores, si que se dio margen á la realización de actos verdaderamente heroicos.

El pailebot «Español» de matrícula de Dénia, que de haber zarpado desde Cette, navegaba con Cadequés con cargamento de leños, fué acometido por un desencadenado temporal, que no solo le desmanteló todo su velamen, si que también puso en duro trance á su conturbada tripulación.

Desfallecidos y magullados los tripulantes del pailebot de tanta lucha, y, convencidos de su propia impotencia, izaron la insignia de auxilio: sabedor del hecho D. Pedro Galiano, jefe del puerto de Cadaqués, hizo resonar por todos los ámbitos de Cadaqués la actitud desesperada de aquella nave que zozobraba y el peligro que amagaba á los naufragos. Bien pronto la autorizada voz del señor Galiano encontró eco el más decidido. Muchos hombres, pues, aterrados por aquel cuadro de un aspecto tan siniestro, impulsados por un amor heroico para con sus propios hermanos y cuya abnegación hasta les hacía olvidarse de sí mismos, lanzáronse con voz unisona y con laudatoria decisión hacia el lugar del siniestro que, de una manera aterradora, estaba fascinando los sentidos de aquellos que estaban contemplándolo.

Merced á su potente influjo y maneras prácticas, puede decirse que triunfaron del inminente peligro que sobre ellos se asomaba. Este proceder tan levantado como imponderable, al igual que el del Sr. Galiano, á mas de merecer los honores de una detallada descripción, no dudamos que merecerá la justa recompensa por tanto desvelo y abnegación.

Hemos tenido el sumo gusto de visitar de nuevo el Gimnasio Ampurdanés que bajo la dirección de los Sres. Traiter y Martí se halla establecido en nuestra ciudad. En verdad, nos sorprendió el estado progresivo en que en la actualidad se encuentra; pues, aparte del buen método en el desempeño de los varios y amenos ejercicios del arte gimnasta, notóse, también, la introducción de nuevos aparatos, algunos de ellos ortopédicos, y que merced á

la registral dirección de sus funciones y al influjo que tales aparatos pueden ejercer en los organismos es posible que, aun los más dolientes, encuentren un eficaz lenitivo en sus padecimientos, oriundos á veces de ciertas deformaciones corporales, provenientes de ciertas enfermedades ó que se originan desde el nacimiento.

Por de pronto, vislumbramos que los citados Sres., léjos de escudarse en medio de su trabajo, comprendido, siguen trabajando de una manera muy asidua y que pugnan para que conquisten en su establecimiento el renombre que han merecido algunos de la ciudad condal.

Siguen siendo cada día mas y mas intensas las simpatías que nuestro público depara á la bien recibida compañía y que en la actualidad compensa nuestros ocios en momentos de expansivo regocijo. Muchos de los artistas siguen llenando de una manera cumplida los tipos á que están llamados á representar, y en especial, el renombrado actor cómico Sr. Colomé, quien, merced á la viveza é intensidad de sentimientos que á cada momento pone de relieve en union con los inagotables recursos escénicos de que está poseído, hace que el público esté á menudo perplejo ante sus maneras chispeantes y que preso de un justo entusiasmo aplauda un momento inspirado del precitado artista.

Uno de estos días tuvo lugar un amago de incendio en una cordelería de la calle de Besalú: si bien en la tienda habia materia mas que abundante para servir como de pasto para las devoradoras llamas: con todo gracias á la pronta eficacia de los vecinos, que acudieron de súbito al lugar del siniestro, logróse al que no tomase el fuego colosales proporciones y no poner en sensible perplejidad á nuestro pacífico vecindario. La causa del percance, según testigo oral, dábase á la imprudencia de un mozalbete que trabaja en la casa.

El martes último falleció en Castelló de Ampúrias, su pueblo natal, el señor D. Enrique Clement y Vidal, Senador por esta provincia y gefe reconocido de los constitucionales del Ampurdán. Sus amigos llorarán por mucho tiempo tan irreparable pérdida. Séale la tierra leve.

Una mala inteligencia, que otra cosa no podía ser, nos habia hecho pensar que debíamos suspender la polémica entablada con *El Eco de Figueras*, acerca de los actos administrativos del Ayuntamiento; y así lo manifestábamos en el número anterior. Pero aclarada aquella, resulta que ni el *Eco de Figueras* debe tener motivos para suspender la polémica, puesto que la continúa, ni nosotros los tenemos para dejar de contestarle, como también seguiremos haciéndolo.

Cuatro semanas mortales se han pasado sin que *El Eco de Figueras* añadiese nuevos cargos á los que tiene formulados contra el Ayuntamiento: y cuando no lo hace es porque no puede; el asunto está agotado. En cambio, en su número del domingo pasado resume, aunque tardiamente y después de nuestras escitaciones, los que tenia hechos anteriormente, bajo la forma de una especie de letanía cuyo *ora pro nobis* se transforma en el estribillo *sin subasta*.

Estamos viendo que el día menos pensado *El Eco de Figueras* sale denunciando al autor de las obras de misericordia, porque fueron hechas *sin subasta*.

Con subasta ó sin subasta Municipio que no cobra Puede ejecutar una obra Conforme á ley; eso basta Y lo demás todo sobra.

Numeroso y distinguido séquito acompañó el lunes á su última morada los restos del joven Don Ramon Mareca, de 21 años de edad, hijo del apreciable señor Director de nuestro Instituto de 2.ª enseñanza, D. Juan Mareca, quien en poco tiempo ha experimentado la pérdida de tres de sus queridos hijos en la flor de su edad. Acompañamos en su dolor al señor Mareca y á su desconsolada familia.

El lunes de esta semana descarriló el tren de pasajeros que salió de esta ciudad para Gerona y el martes ocurrió un choque cerca la estación de Moncada entre el tren de pasajeros que venia y un tren de mercancías que estaba parado. Del primero no sabemos que tuviere consecuencias, pero del segundo se dice que hubo muchos viajeros y dos empleados mas ó menos lesionados, aparte los desperfectos que sufrieron los coches. No son de los que

ofrecen mas seguridad los ferrocarriles de Barcelona á Francia.

Nuestra paisana la señorita Elena Plá, alumna que ha sido del colegio municipal de niñas, ha sido premiada en la exposicion de labores de señora que acaba de verificarse en la capital de la provincia. Le damos el parabién.

Algunas personas se han alarmado con los datos publicados el domingo último, desde el púlpito de la Iglesia parroquial, relativos al movimiento de la población durante el año canónico que acaba de transcurrir. Según aquellos el déficit con que habríamos saldado este balance, ó sea, el exceso de defunciones sobre los nacimientos, sería de cuarenta y tantos, lo que haria suponer que las condiciones higiénicas de la población han variado, cosa que en realidad no ha sucedido.

Lo que hay es que desde la instalacion del Registro civil, los datos proporcionados por la Iglesia son incompletos y por lo tanto inexactos; por cuanto solo pueden referirse á los nacimientos y defunciones inscritos en sus libros, con exclusion de los registrados pertenecientes á otros cultos distintos del católico y de los registrados solo civilmente. Sabemos de algunos que se encuentran en este último caso, de los cuales no tienen noticia oficial en la Rectoría, y que deben ser en número bastante para cubrir con exceso el déficit observado en los libros de la misma. Cese, pues, la alarma y nadie crea que se goza ahora menos salud que en años anteriores.

A su regreso de Paris ha traído el señor Tutau algunas máquinas agrícolas, desconocidas en este país, que pueden servir de modelo para los que gusten aplicarlas en sus fincas, como el lo hace en su vecina propiedad titulada *Mas-Ferrer*. Entre ellas hay el ya vulgarizado aparato para abrir pozos instantáneos, que vimos funcionar con resultados satisfactorios. El Sr. Tutau se propone con su ejemplo estimular á los propietarios y constructores de máquinas agrícolas, para la adopción de los novísimos modelos, algunos de ellos premiados en la última exposicion universal. Loables son los esfuerzos de dicho señor por introducir y aclimatar entre nosotros los adelantos de la agricultura extranjera.

**Remitidos**

Amigo Director: respetando los motivos que pudieran obligaros á dejar sin contestacion las arremetidas del Eco del Sr. .... digo, de Figueras, permitidme algunas observaciones por mi cuenta y riesgo.

Es cierto que no soy fuerte en leyes; pero se me hace muy cuesta arriba la teoria del Eco de que la construccion de una obra pública en que se hubiese pasado por algunos trámites debe pagarse de fondos de los Concejales, por ejemplo.

Ciertamente que en materias de legalidad hay mucho que decir y aun tenemos cierto proverbio español que dice: hecha la ley, hecha la trampa. Como no soy jurisconsulto, suelo atenerme al sentido comun y á este efecto me pregunto. Si el Ayuntamiento ha llevado á cabo una obra pública de reconocida utilidad, ¿seria lícito que el público se quedase con la obra y obligase al Ayuntamiento á costearla, porque hubiese omitido alguna de las prescripciones de la ley? No seria esto un verdadero despojo, una in-signie iniquidad?

Para hacer bueno el proverbio arriba citado, no me haré cargo de aquella anécdota en que se cuenta que una doncella romana fué desflorada por el verdugo antes de decapitarla, porque la ley prohibia la ejecucion capital en una doncella romana; pero citaré un hecho auténtico, reciente, ocurrido precisamente en nuestra localidad.

Era el año—no importá,—pero era un año de carestía, en que el gobierno español, para atenuarla, mandó sus buques de guerra á los puntos productores para cargar cereales y venderlos á precios razonables en los puntos donde mas escaseaban. Hizo mas, suprimió los derechos de portazgo para los carros que acarrearán cereales ó harinas, gestionó con las empresas de ferro-carriles la reduccion de precios de transporte para tales materias y por último prohibió que fuesen gravadas con arbitrio alguno, provincial ó municipal. Y para no quedarse corto y ser bien entendido, al publicar la prohibicion de recargar con arbitrios semejantes materias, la acompañó de una lista redundante en que se decia: *cereales y semillas alimenticias, como trigo, centeno, maiz, etc.*; pero no decia, *mezcladizo*, que diablos habia de decir! Tate! pensó el ilustre inspirador del Eco. Ya tenemos medio legal para gravar el mezcladizo, y con inaudito escándalo se

cobró un tanto por cuartera de mezcladizo, mientras que el trigo y demás cereales no pagaban. Y lo mas chocante eran las continuas peloterías que se originaban de tener el trigo mezclado algunos granos de centeno ó éste algunos de trigo.

Tambien hay un adagio para esta legalidad: la ley del embudo.  
*Un suscriptor.*

Sr. Director de *El Eco Ampurdanés*.

Figueras 22 Noviembre 1878.

Muy Sr: nuestro: esperamos merecer de su amabilidad se sirva insertar la presente en el periódico de su digna direccion, con el exclusivo objeto de hacer saber á todos los que fueron socios de los bailes de Carnaval del año que trascurre, que los suscritos, individuos de las Juntas de los Casinos que los tomaron á su cargo, han verificado las cuentas de dichos bailes, y con su aprobacion las han expuesto en los parajes de anuncios de los respectivos Casinos Erato, Menestral y Figuerense, pudiendo los antedichos socios pasar á los que les inscribieron durante los dias que faltan para terminar este año, á recoger la parte que les corresponde del sobrante del depósito que hicieron para ser inscritos.—Se ofrecen de V. afinos. S. S. Q. B. S. M.—Bartolomé Terradas.—Joaquin Masó.—Lorenzo Font.—Gerónimo Terradas y Frigola.—Pedro Buscató.—José Camps.—Federico Burgas.—Narciso Porret.—Fernando Balagué.—Buenaventura Martí.—Joaquin Giralt.—J. M. Bofill.—Juan Arderius.—José Bager.—Rosendo Galter.—Manuel Matas—Eduardo Coderch Francisco Bofill.—Abdon Serradell.

NOTA. Los socios que fueron inscritos en el Teatro podrán pasar á recojer la parte que les corresponda á la Agencia Burgas, calle de Aviñonet de 9 á 12 mañana y de 3 á 6 tarde.

**Servicio del Ferro-carril.**

*Llegada y marcha de trenes en la estacion de Figueras.*

	Hora de Madrid.	Hora de Figueras.
Llega de Francia	5-26 m.	5-52 m.
	1-42 t.	2-08 t.
	5-59 t.	6-25 t.
	10-53 n.	11-19 n.
Llega del interior.	10-25 m.	10-51 m.
	7-33 t.	7-59 t.
	2-04 n.	2-30 n.
Sale para Francia.	5-30 m.	5-56 m.
	10-30 m.	10-56 m.
	7-38 t.	8-04 t.
	2-12 n.	2-38 n.

Salida interior 5-30 m. 6-02 m.  
1-52 t. 2-18 t.  
11-01 n. 11-27 n.

**MERCA DEL DIA 21 DE NOVIEMBRE**

gneros.	Medidas.	Ptas.	Cs.
Trigo.	hect.	27'50	20
Mezcladizo.	»	22'50	
Centeno.	»	20'62	
Cebada.	»	12'52	
Avena.	»	10'	
Maiz.	»	16'25	
Habas.	»	20'	
Lanas cabrio.	»	21'25	
Vaca.	»	35'58	
Apollid.	»	67'84	
Acort.	»	20'	
Habas.	»	21'25	
Vaca.	»	35'58	
Apollid.	»	67'84	
Acort.	»	20'	
Habas.	»	20'	
Lanas cabrio.	»	21'25	
Vaca.	»	35'58	
Apollid.	»	67'84	
Acort.	»	20'	
Habas.	»	20'	
Lanas cabrio.	»	21'25	
Vaca.	»	35'58	
Apollid.	»	67'84	
Acort.	»	20'	
Habas.	»	20'	
Lanas cabrio.	»	21'25	
Vaca.	»	35'58	
Apollid.	»	67'84	
Acort.	»	20'	
Habas.	»	20'	

**Horas de Entradas y Salidas de Correos en esta Administracion**

	Entradas.	Salidas.
MADRID, BARCELONA Y GERONA.		
1.ª expedicion	2'04 mañ.	11'01 noc.
2.ª id.	10'25 mañ.	5'36 mañ.
3. id.	7'33 tard.	1'52 tard.
FRANCIA Y NACIONES ESTRANJERAS.		
1. expedicion.	5'26 mañ.	7'38 tard.
2. id.	1'52 tard.	2'08 mañ.
3. id.	11'01 noc.	
<b>Carruages.</b>		
LA JUNQUERA Y PERTHUS.		
Entradas.		Salidas.
7 noche.		4 mañana.

CASTELLO, ROSAS Y CADAQUES.  
Entrada 7 noche. | Salida 4 mañana.

Los peatones del casco de la Administracion entran diariamente á las 4 y media de la mañana, saliendo á las 5 de la misma.

Se admite correspondencia hasta media hora antes de la salida de los trenes. Los estancos se recogen de la mañana, á las 8 de la no-

Las horas del despacho para el público, son de 6 y 10 á 12 de la mañana, y de 3 y 6 de la noche.

Figueras 1.º de noviembre de 1878.—El Administrador, Santiago Peril.

Figueras. Imprenta de Mariano Alegret, Calle de la Portella, número 1.º

D. Antonio Masferrer, profesor de dibujo natural y pintura en el Instituto, ha trasladado su domicilio Calle de Aviñonet número 1.º

SOLEFO Y PIANO. Profesor de Solfeo y Piano, en la calle de Aviñonet, de Barcelona, da lecciones de Solfeo y Piano á precios reducidos.

Interesante. Según la Ley de 11 de Julio de este año, se han declarado redimibles los censos desamortizados de corporaciones del Clero, Civiles, etc., etc.

El que suscribe se comprometa á llevar sus tramitaciones hasta su completo despacho por una módica retribucion, sin exigir el pago de los cuprechos vencidos y no satisfechos.

Andrés Bordas. Para más informes dirigirse calle La Junquera, 30, piso 2.º, Figueras. 1

**Ganga.**

Por 40 duros se venden dos magníficos tornos con volante, el uno de grandes dimensiones y el otro mas pequenito, y en muy buen estado, junto con sus útiles necesarios para tornejar ya sea márfil, hierro ó madera. Darán razon en la imprenta de este periódico. 1

**Para vender.**

Unas puertas ventallas con sus aparadores. Dará razon Francisco Presas, Aviñonet, 5. 1

# ANUNCIOS.

Se insertan. Los que no excedan de 20 palabras, por una vez, 1 peseta; por un mes, 2 pesetas 50 cént.; por tres meses, 6 pesetas.—Los que contengan de 20 á 40 palabras, por una vez, 1 peseta 50 cént.; por un mes, 3 pesetas; por tres meses, 7 pesetas 50 cént.—Los que excedan de 40 palabras, á 18 céntimos la línea.

Los comunicados, á precios convencionales.

## AVISO Á LOS CONSUMIDORES EN CARRETES, MARC LEON LISTER Y C.<sup>A</sup>

Llamamos la atención del Público acerca el hecho de que circulan **Falsificaciones de nuestra Seda y marca de Fábrica** llevando etiquetas con un Leon tendido y unas iniciales debajo; el nombre LISTER sustituido por otro parecido ó bien suprimido del todo.

El conjunto de dichas falsificaciones es tan perfecto que si no se examinan los carretes al comprarlos creerán muchas personas comprar nuestra seda, cuando en realidad lo harán solo de una falsificación, encubridora de un género que no reúne ninguna de las buenas cualidades que han hecho los nuestros tan apreciados del Público. En efecto, mientras nosotros damos una calidad de Seda muy superior, una hilatura especial y un tinte sin aumento, **todas las sedas falsificadas son de una calidad inferior y de un tinte y torsion que no son apropiados para las Máquinas de coser y por necesidad han de dificultar el trabajo y hasta descomponer las Máquinas.**

Nuestra marca de Fábrica consiste en un Leon echado de izquierda á derecha con la cabeza erguida y el monograma L. y C. entrelazado debajo, alrededor el nombre LISTER y C. con todas sus letras: de modo que todas aquellas etiquetas que no tengan el nombre LISTER y C. con todas sus letras son falsas.

Teniendo nuestra marca debidamente registrada nos veremos obligados á proceder judicialmente contra aquellas personas que tengan en su poder sedas, con etiquetas falsificadas, imitando ó confundibles con las nuestras.

LISTER Y C.<sup>o</sup> BRADFORD.  
AGENTE EN ESPAÑA, ENRIQUE BOWES, FONTANELLA 28.  
12 BARCELONA.

### CAPAS MADRILEÑAS enteras de 40 á 150 pesetas.

### KARRICHS DE 40 Á 100

### ULSTERS (rusos) de 40 á 80

COMPLETO Y ESCOGIDO SURTIDO DE GÉNEROS  
PARA LA CONFECCION Á MEDIDA.

Perfeccion.—Precios limitados.

Darnis y Compañía.—Figueras.

## PIANOS.

De la reputada fábrica Arbona de Barcelona.

Gran depósito calle del Palau núm. 10 piso primero.

Tambien se alquilan compran y venden pianos de lance.

NOTA. Se componen y afinan toda clase de pianos. 21

## LA ECONÓMICA, TIENDA DE LIBROS RAYADOS, CALLE ANCHA 18 FIGUERAS.

Gran depósito de Cerillas y Libritos de fumar en especial las *legítimas* y acreditadas marcas de los Sres. *Bardou de Perpignan, Alquitran, Theresa, Confianza, José Bardou, Perpignan, etc., etc.*, y todas las demás clases mas acreditadas.

Surtido de papeles de tina (barba), vergé, cloche, comercial, sobres para cartas, lápices, plumas y tinta de varias clases. 16

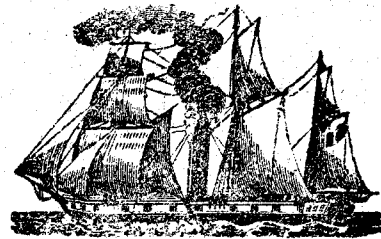
## NOVEDADES EN PAÑERÍA

Y  
OTROS ARTICULOS.

### ENRIQUE POU HORNO BAJO, 3, FIGUERAS.

Se acaba de recibir un surtido completo de géneros de invierno, última novedad, precio fijo y barato.

En combinacion con algunos de los mejores sastres de esta ciudad, se confeccionará toda clase de prendas á las 24 horas. 7



## PARA LA HABANA con escala en PUERTO-RICO.

Saldrá de Barcelona á últimos del próximo diciembre, el acreditado y magnífico vapor trasatlántico español

## VIDAL-SALA,

su capitan D. Luciano de Ojinaga.

Admitiendo carga y pasajeros á quienes ofrece su esmerado trato.

Informarán los Sres. Sala y Vidal, Rambla de Santa Mónica, 21, principal.—Despacho de Aduanas Sres. Sintés y Orfila, 12, entresuelo. Barcelona. 1

Á LOS AGRICULTORES,  
Guano Amoniaco fijo.  
(Aplicable á todos los cultivos.)

Superior al del Perú y de Graduacion garantida.

Dirigirse á los Sres. Andrés Estruch y C.<sup>o</sup> Ronda San Pedro N.º 176, Barcelona, ó á sus representantes en las principales poblaciones agrícolas. 10

### ZAPATERIA

de Sebastian Estarriol.  
Horno bajo, 4, Figueras.

Surtido de calzado de todas clases para Señoras, Caballeros y niños. Se confecciona á la medida tanto de lujo como ordinario á la altura de los últimos adelantos.

Precios cómodos. 9

### Para vender.

Cubas para vino, de varias calidades y en muy buen estado.  
Calle de la Sauca N.º 18. 11

### Anuncio.

Se alquila ó se vende el Kioscalon que fué del Casino Figuerense, situado en la calle de Caamaño. Informará D. Federico Burgas.

En un colegio de esta ciudad se desea hallar dos ó tres jóvenes para tenerlos á pupilaje y darles instruccion. Informarán en la redaccion de este periódico y en casa D. José Massanet, Notario de ésta. 7